



TUTTI I PERCORSI

Tutti i percorsi partono da piazza Montaa, e imbroccano tre diverse vie per poi ritornare sulla piazza. Di seguito potete scoprire cosa contiene ogni percorso:

Frank Horvat
20 foto all'interno del nucleo

Georg Gerster
3 foto in piazza Montaa
27 foto all'interno del nucleo

Riccardo Comi
2 foto in piazza Montaa
18 foto all'interno del nucleo

Le scuole elementari
3 composizioni fotografiche per le classi di Ponte Tresa (CH)
3 composizioni fotografiche per le classi di Sessa

Tono Mucchi
La mostra antologica di Tono Mucchi, organizzata in collaborazione con Artespressione di Paula Nora Seegy, si trova negli spazi della Galleria La Loggia.

Alle Routen beginnen an der Piazza Montaa und führen über drei verschiedene Strassen und enden dann wieder am Platz. Nachfolgend finden Sie heraus, was die einzelnen Routen enthalten:

Frank Horvat
20 Fotos im Dorfkern

Georg Gerster
3 Fotos auf der Piazza Montaa
27 Fotos im Dorfkern

Riccardo Comi
2 Fotos auf der Piazza Montaa
18 Fotos im Dorfkern

Grundschulen
3 fotografische Kompositionen für die Klassen von Ponte Tresa (CH)
3 fotografische Kompositionen für die Klassen von Sessa

Tono Mucchi
Die anthologische Ausstellung von Tono Mucchi, organisiert in Zusammenarbeit mit Artespressione von Paula Nora Seegy, befindet sich in den Räumen der Galerie La Loggia.

Come raggiungere la mostra

In auto
Autostrada A2, uscita Lugano-Sud, direzione Lugano, poi seguire la segnaletica per Carona. Continuare salendo per 7 km e avrete così raggiunto Carona.

Mezzi pubblici
In treno fino a Paradiso stazione centrale, poi con autopostale 434 Lugano-Carona Paese.

Come raggiungere la mostra

Mit dem Auto
Autobahn A2, Ausfahrt "Lugano-Sud", Richtung Lugano, dann Wegweiser Carona beachten. Nur noch 7 km und Sie sind in Carona.

Öffentliche Verkehrsmittel
Mit dem Zug bis Paradiso Bahnhof, weiter mit dem Postauto 434 nach Carona Paese oder mit dem Zug Lugano HB, dann mit der Funicolare in die Stadt, am Piazza Rezzonico mit dem Postauto 434 nach Carona Paese.

CARONA
IMMAGINA
IMMAGINA



immagina ancora

PHOTO OPEN AIR CARONA IMMAGINA

Il contesto e la mostra

Nel corso dei secoli Carona, grazie alla sua posizione e al fascino del borgo antico, ha sempre attirato personalità del mondo artistico musicale e culturale.

È sull'onda di questa tradizione, grazie alla sensibilità dei suoi abitanti, che la Galleria La Loggia propone nel 2019 la seconda edizione di Caronammagina, una mostra fotografica all'aperto che si snoda lungo i vicoli del nucleo, le sue piazzette, attorno ai gioielli architettonici, le splendide chiese e le antiche case patrizie progettate e decorate da artisti caronesi. Una mostra visitabile senza limitazione di orari e che, grazie al paesaggio che la circonda, si trasforma tra luci, ombre e con il passare delle stagioni.

Inoltre, la particolare condizione espositiva e la lunga durata della mostra, danno la possibilità ad un vasto pubblico d'instaurare con le opere fotografiche una rilassata visione e un dialogo più approfondito.

Con questa iniziativa la Galleria La Loggia prosegue nella sua tradizione volta alla promozione della scena artistica locale e alla valorizzazione del nucleo di Carona nel quale ha la sua sede. L'evento, con inaugurazione il 1° giugno, si protrarrà fino al 13 ottobre 2019, giorno del finissage con asta finale delle opere esposte.

Der Kontext und die Ausstellung

Im Laufe der Jahrhunderte hat Carona dank seiner Lage und des charmanten antiken Dorfkerns immer wieder Persönlichkeiten aus der Welt der Kunst, der Musik und der Kultur angezogen.

In Anlehnung an diese Tradition, und dank der Sensibilität der Bewohner Caronas, präsentiert die Galleria La Loggia im Jahr 2019 die zweite Ausgabe von Caronammagina, einer Fotoausstellung im Freien, die sich durch die Gassen des Dorfkerns und seiner Plätze windet, sowie um die architektonischen Juwelen, die schönen Kirchen und die alten Patrizierhäuser, die von Künstlern aus Carona entworfen und dekoriert wurden. Eine Ausstellung, die zu jeder Tag- und Nachtzeit besucht werden kann und sich zwischen Licht und Schatten und im Laufe der Jahreszeiten verändert. Die besondere Beschaffenheit und die lange Dauer der Ausstellung geben darüber hinaus einem breiten Publikum die Möglichkeit, sich mit den Fotoarbeiten in einem tieferen Dialog auseinander zu setzen und die Fotografien in Ruhe zu geniessen.

Mit dieser Initiative setzt die Galleria La Loggia ihre Tradition fort, die lokale Kunstszene zu fördern und den Dorfkern von Carona zu bereichern. Die Veranstaltung dauert vom 1. Juni bis zur Finissage am 13. Oktober 2019, mit anschließender Auktion der ausgestellten Werke.

Caronammagina 2019, nei primi due percorsi presenta due importanti fotografi, Frank Horvat e Georg Gerster, grandi protagonisti della scena fotografica internazionale del '900. Il terzo percorso presenta Riccardo Comi, fotografo emergente ticinese, che impiega tecnica e arte del nostro tempo. Completano i percorsi dei giovanissimi "fotografi" delle scuole elementari di Ponte Tresa (CH) e Sessa.

Inoltre, in concomitanza con l'apertura di Caronammagina e in collaborazione con Artespressione di Paula Nora Seegy, verrà inaugurata la mostra antologica di Tono Mucchi "Dalla pittura al digitale", presso la Galleria La Loggia.

Infine, in data 15 giugno, Didier Ruef presenterà il suo ultimo libro "Homo Helveticus" con un diorama nella piazza principale di Carona nonché cuore della mostra, Piazza Montaa.

Auf den ersten beiden Routen präsentiert Caronammagina 2019 die bedeutenden Fotografen Frank Horvat und Georg Gerster, zwei grosse Protagonisten der internationalen Fotoszene des 20. Jhs. Die dritte Route stellt Riccardo Comi vor, einen aufstrebenden Tessiner Fotografen, der die Technik und Kunst unserer Zeit einsetzt. Die Routen der sehr jungen «Fotografen» der Grundschulen von Ponte Tresa (CH) und Sessa vervollständigen das Programm.

Ausserdem wird im Rahmen der Eröffnung von Caronammagina und in Zusammenarbeit mit Artespressione von Paula Nora Seegy die anthologische Ausstellung von Tono Mucchi «From painting to digital» in der Galerie La Loggia gezeigt.

Und schliesslich, am 15. Juni, präsentiert Didier Ruef sein neuestes Buch «Homo Helveticus» mit einer Diashow auf dem Hauptplatz von Carona und Kernstück der Ausstellung, der Piazza Montaa.



PROPOSTE GASTRONOMICHE

Oltre al fascino del suo antico villaggio, la località di Carona è nota per la sua ricca e variegata offerta gastronomica, in grado di soddisfare i palati più esigenti. Lasciatevi stupire dai seguenti ristoratori:

Neben dem Charme des alten Dorfes ist Carona auch für sein reichhaltiges und vielfältiges gastronomisches Angebot bekannt, das auch die anspruchsvollsten Gaumen zufrieden stellen kann. Lassen Sie sich von den folgenden Restaurants überraschen:

RISTORANTE POSTA CARONA-CH

Ristorante Posta
Via Principale 35
6914 Carona
T +41 91 649 72 66
F +41 91 649 72 86
info@ristorante-posta.ch
www.ristorante-posta.ch

Storico ristorante situato nel cuore di Carona con giardino ombreggiato da un enorme glicine. Fatevi sorprendere dalle specialità regionali e dal pescato del nostro lago. Historisches Restaurant im Herzen von Carona mit Garten, der von einer riesigen Glycerie beschattet wird. Lassen Sie sich von den regionalen Spezialitäten und dem Fang aus dem Luganer See überraschen.



la sosta ristorante

Ristorante La Sosta
Via Principale 55
6914 Carona
T +41 91 649 98 60
F +41 91 649 58 60
info@ristorantelasosta.ch
www.ristorantelasosta.ch

Lasciatevi deliziare dalla leggerezza della tipica cucina mediterranea basata sull'arte culinaria italiana dal nostro chef di cucina ed il suo team. Geniessen Sie unsere leichte, mediterrane Küche, basierend auf original italienischer Kochkunst. Unser Küchenchef und sein Team verwöhnen Sie gerne.



Bistrot del Tennis CARONA

Bistrot del Tennis
Via Mauri 2
6914 Carona
T +41 91 649 94 64
Ivanacore42@gmail.com

Pizzeria e specialità mediterranee, con terrazza panoramica su un tramonto mozzafiato. Pizzeria und mediterrane Spezialitäten. Aussichtsterrasse mit Blick auf die Berge und umwerfendem Sonnenuntergang.





Il valore artistico del nostro lavoro si esprime nella performance ottenuta con continuità nel tempo che soddisfa, nella sua realizzazione, sia il committente che l'artista.

www.phosphoram.ch

noi
per
voi



FRANK HORVAT



Nato nel 1928, Horvat ha vissuto in Svizzera, Italia, Pakistan, India, Inghilterra e Francia, dove si è stabilito nel 1955. Riconosce di essere stato fortemente influenzato da Henri Cartier-Bresson. Dopo averlo incontrato nel 1950, intraprende un viaggio di due anni in Asia, come fotoreporter freelance. Nel 1957 utilizzando macchine fotografiche da 35 mm indaga il mondo della moda usando per i suoi scatti la luce disponibile. Tra il '62 e il '63, Horvat torna al fotogiornalismo e in seguito si confronta con il cinema e il video. Negli anni '80, Horvat soffre di una malattia agli occhi che lo porta a fare una serie di interviste a colleghi fotografi.

Negli anni '90 compie un passo ancora più radicale, adottando la tecnologia digitale. Ancora oggi, Horvat porta la sua piccola macchina fotografica ovunque vada.

DYPTIQUES

“I dittici sono giustapposizioni di due delle mie foto, collegate da qualche analogia. Per assemblare i dittici ne ho scelte qualche centinaio, per le quali ho immaginato che qualcuno vorrebbe vederli sulle sue pareti. Il passo cruciale è stato quello di combinarle. Appartenendo a una coppia, una foto può diventare più forte - o più debole: molto simile a una persona. Insomma, l'assemblaggio di dittici mi ha insegnato una lezione, non solo sulla mia fotografia, ma anche sul meccanismo delle mie associazioni mentali tra immagini, ricordi ed emozioni. Non diversamente dalle impronte, che a questo punto della vita, desidero lasciare alle mie spalle.”

www.horvatland.com

Horvat, 1928 geboren, lebte in der Schweiz, Italien, Pakistan, Indien, England und Frankreich, wo er sich 1955 niederliess. Er erkannte an, dass er stark von Henri Cartier-Bresson beeinflusst wurde. Nachdem er ihn 1950 getroffen hatte, begab er sich als freier Fotojournalist auf eine zweijährige Reise durch Asien. 1957 erforscht Horvat die Modefotografie, hält jedoch an Kleinbildkameras und natürlichem Licht fest. Zwischen 1962 und 1963 kehrt Horvat zum Fotojournalismus zurück. Dann experimentiert er mit Kino und Video. In den 80er Jahren leidet Horvat an einer Augenerkrankung und erstellt deshalb Interviews mit anderen Fotografen. In den 90er Jahren geht er einen noch radikaleren Schritt, indem er die Computertechnologie einsetzt. Auch heute noch hat er seine kleine Kamera überall mit dabei.

DYPTIQUES

„Dyptiques sind Gegenüberstellungen von zwei meiner Fotos, die durch eine Analogie verbunden sind. Also wählte ich ein paar hundert Dyptiques aus, von denen ich mir vorstellte, dass jemand sie gerne an seinen Wänden sehen würde. Der entscheidende Schritt war die Kombination. Durch die Zugehörigkeit zu einem Paar kann ein Foto stärker oder schwächer werden: ähnlich wie eine Person. Kurz gesagt hat die Montage von Dyptiques mir eine Lektion erteilt, nicht nur über meine Fotografie, sondern auch über den Mechanismus meiner mentalen Assoziationen zwischen Bildern, Erinnerungen und Emotionen. Nicht anders als die Fusspuren, die ich an diesem Punkt des Lebens hinterlassen möchte.“

GEORG GERSTER

Per più di cinquant'anni, il pioniere della fotografia aerea ha volato in oltre 117 paesi, in tutte e 6 le parti e sopra tutti i continenti della terra. Con la sua macchina fotografica ha catturato i paesaggi sottostanti e ha reso visibile la loro bellezza, ma anche la loro distruzione, da parte dell'uomo. Georg Gerster ha lavorato inizialmente come pubblicitista freelance. Dal 1959 ha iniziato come fotografo, combinando l'immagine con il testo. È stato l'inizio di una carriera che ci ha mostrato panorami e paesaggi mozzafiato. Georg Gerster ha creato l'immagine di volo a partire dalla fotografia aerea il cui potenziale gli divenne chiaro soltanto nel corso degli anni. Ancora prima che i satelliti mappassero la terra con le riprese attuali, nel gennaio 1963 Gerster volò sopra le piramidi egizie e scattò viste senza precedenti. Le sue composizioni pittoriche vanno oltre il reportage documentario e hanno ancora oggi un'estetica e un'espressività proprie. Non a caso le sue immagini di volo si trovano anche in rinomate collezioni d'arte. Le sue immagini e i suoi testi sono apparsi su giornali e riviste internazionali come Paris Match, Time Life, National Geographic Magazine e Sunday Times Magazine. Per catturare questi momenti incomparabili, Gerster, deceduto nel febbraio 2019 all'età di 90 anni, ha spesso rischiato capo e collo. Non è stato solo un pioniere, ma anche un maestro del suo campo. Il suo lavoro rimane unico e senza tempo.



www.georggerster.com

Über fünfzig Jahre lang flog der Pionier der Flugfotografie in über 117 Ländern, auf allen 6 Erdteilen und über alle Kontinente. Mit seiner Kamera fing er die Landschaften unter sich ein und machte deren Schönheit, aber auch deren Zerstörung, durch den Menschen sichtbar. Georg Gerster arbeitete vorerst als freier Publizist. Ab 1959 startete er als Fotograf und verband Bild mit Text. Dies war der Anfang einer Karriere, die uns die atemberaubendsten Vistas von Landschaften, Hügeln und Inseln hervorbrachte. Georg Gerster hatte aus der Flugaufnahme das Flugbild geschaffen, dessen Potential er aber erst im Laufe der Jahre entdeckte. Noch bevor Satelliten mit den heute selbstverständlichen Aufnahmen die Erde kartographierten, flog Gerster im Januar 1963 hoch über den ägyptischen Pyramiden und schoss noch nie dagewesene Ansichten. Seine Bild-Kompositionen bewegten sich jenseits der Dokumentation und verfügen bis heute über eine ureigene Ästhetik und Ausdruckskraft, und es ist nicht umsonst, dass seine Flugbilder in namhaften Kunstsammlungen zu finden sind. Seine Bilder und Texte erschienen in internationalen Zeitungen und Zeitschriften wie Paris Match, Time Life, National Geographic Magazine und im Sunday Times Magazine. Um solch unvergleichliche Momente einzufangen, riskierte der im Februar 2019 90-jährig verstorbene Gerster nicht selten Kopf und Kragen. Er war nicht nur ein Pionier, sondern auch ein Meister seines Fachs. Sein Werk bleibt zeitlos und einzigartig.

DOVE PERNOTTARE

Per chi volesse visitare l'esposizione, godendo un po' più a lungo della tranquillità offerta da questo grazioso nucleo, suggeriamo di pernottare in una delle seguenti strutture:

Für die Besucher der Openair-Fotoausstellung, welche die Ruhe dieses romantischen Dorfes etwas länger genießen möchten, empfehlen wir, in einer der folgenden Unterkünfte zu wohnen:

villa   **carona**

Hotel Villa Carona

Cornelia & Jörg Deubner-Marty Piazza Noseed 6914 Carona T +41 91 649 70 55 F +41 91 649 58 60 info@villacarona.ch www.villacarona.ch

Villa Carona è una dimora patrizia bicentenaria con uno splendido giardino, piccolo paradiso che invita al relax. Villa Carona ist ein 200-jähriger Patrizierbesitz mit einem wunderbaren Garten: ein kleines Paradies, um zur Ruhe zu kommen, zu faulenzten und zu genießen.



calina  **guesthouse**

Guesthouse Casa Calina

Via Nav 15 6914 Carona T +41 91 649 83 47 F +41 91 649 58 60 info@calina.ch www.calina.ch

La Calina è una casa di vacanza moderna situata a Carona. La sua posizione tranquilla, il suo grande giardino, nonché la meravigliosa vista sul lago di Lugano, offrono un'atmosfera ideale di relax. Die Calina ist ein modernes Gästehaus in Carona. Die ruhige Lage, der grosse Garten und die herrliche Sicht auf den Luganersee sind ideal zum Entspannen.



CASA DEL 1577

Casa del 1577 - B&B

Adriano Geiger Via Ghett 3 6914 Carona T +41 91 649 58 27 info@casadel1577.ch www.casadel1577.ch

La casa con un tocco personale, per ferie lunghe o brevi in un ambiente individuale e familiare, adatta agli amici della natura e della cultura. Das Haus mit der persönlichen Note, für kurze oder längere Ferien in einem familiären und individuellen Ambiente, für Natur- und Kunstfreunde.



RICCARDO COMI



Riccardo Comi ist ein selbständiger und autodidaktischer Fotograf aus Lugano. Als Strassenfotograf ist er ständig auf der Suche nach interessanten und einzigartigen Situationen, die emotional berühren können. Er erforscht und entwickelt seine Themen mit grosser Offenheit und Leidenschaft, angeregt dank der ständigen Stimulierung und durch die Beobachtung der Bilder von angesehenen und international etablierten Fotografen. Im Jahr 2016 besucht er einen Workshop in Venedig, organisiert von InQuadra mit den Fotografen Alex Liverani (Finalist im Master of Photography 2018 und Gründer von InQuadra) und Matteo Sigolo – eine wichtige Erfahrung in der Entwicklung dieser fotografischen Sprache. Ebenfalls im Jahr 2016 entwickelt er das fotografische Projekt „Walk in the Shade“; dieses Werk, in Lugano nur mit einem iPhone realisiert, erreicht die Top 100 weltweit auf der Website LensCulture. 2017 kommt „Walk in the Shade“ bis in die Endauscheidung im Wettbewerb der Lugano Foto Days und 2019 wird es in der angesehenen Zeitschrift EyeShot veröffentlicht. 2017 und 2018 war er Finalist in wichtigen, internationalen Wettbewerben wie das Street Foto Festival von San Francisco und das Italian Street Photo Festival in Rom. Riccardo Comi ist auch der Gründer des Tessiner/Schweizer Kollektivs Instant.

Riccardo Comi è un fotografo luganese indipendente e autodidatta, fotografo di strada alla continua ricerca di situazioni interessanti, particolari che possano emozionare. Sviluppa la sua indagine con curiosità e passione grazie anche ai continui stimoli derivanti dall'osservazione degli scatti di fotografi apprezzati e già affermati a livello internazionale. Nel 2016 frequenta un workshop a Venezia organizzato da InQuadra con i fotografi Alex Liverani (finalista Master of Photography 2018 e fondatore di InQuadra) e Matteo Sigolo – esperienza importante e di forte ispirazione. Sempre nel 2016 sviluppa il progetto fotografico “Walk in The Shade”; questo lavoro, realizzato a Lugano con il solo utilizzo di un cellulare iPhone, arriva nei Top 100 a livello mondiale sul sito LensCulture. Nel 2017, “Walk in The Shade” si qualifica finalista al concorso Lugano Photo Days e nel 2019 viene pubblicato sul prestigioso Magazine EyeShot. Nel 2017 e 2018 è stato finalista di importanti concorsi internazionali come lo Street Foto Festival di San Francisco e l'Italian Street Photo Festival a Roma. Riccardo Comi è anche l'ideatore e il fondatore del collettivo ticinese/svizzero Instant.

www.riccardocomi.photography

ULTERIORI ESPOSIZIONI

ARTESPRESSIONE



Tono Mucchi “Dalla pittura al digitale”

Nel contesto dell'evento Caronalmaggina 2019, la galleria milanese ARTESPRESSIONE, già presente durante la prima edizione del 2017, propone, negli spazi della Galleria La Loggia, una mostra antologica dell'artista milanese TONO MUCCHI, curata da Matteo Pacini. All'interno della sala espositiva della Loggia di Carona, sarà esposta una selezione di opere rappresentative dell'evoluzione che ha caratterizzato la produzione dell'artista: alcune elaborazioni digitali di media dimensione realizzate sulla base di scatti autoprodotti dall'artista che, attraverso una nuova tecnica da lui sperimentata, ricrea atmosfere, forme nuove e sorprendenti ma sempre in sintonia con la sua pittura degli anni '80 e '90. www.artespressione.com



Tono Mucchi “Von der Malerei zur Digitaltechnik”

Im Rahmen der Veranstaltung Caronalmaggina 2019 bietet die Mailänder Galerie ARTESPRESSIONE, die bereits in der ersten Ausgabe des Jahres 2017 vertreten war, in den Räumen der Galerie La Loggia eine von Matteo Pacini kuratierte antologische Ausstellung des Mailänder Künstlers TONO MUCCHI an. Im Saal der Loggia di Carona wird es eine Auswahl von Werken geben, die die Schaffensevolution des Künstlers geprägt hat: einige digitale Bearbeitungen mittlerer Grösse, die auf eigenen Aufnahmen des Künstlers durchgeführt wurden, zeigen - mit Hilfe einer neuen, selbstentwickelten Technik - Atmosphären, neue und überraschende Formen, aber immer im Einklang mit seiner Malerei der 80er und 90er Jahre. www.artespressione.com

Scuole elementari

L'Associazione culturale Galleria La Loggia conferma la propria vocazione rivolta ai giovani artisti, promuovendo anche l'arte dei più piccoli; sono infatti esposti, in una piazzetta a loro dedicata, i lavori di fotografia svolti da due scuole elementari, quella di Ponte Tresa (CH) e quella di Sessa, con i maestri A. Moretti, L. Van Der Voet e F. Dagani.

Grundschulen

Der Kulturverein Galleria La Loggia bestätigt seine Berufung für junge Künstler, indem er die Kunst der Jüngsten fördert; tatsächlich werden die Fotografien von zwei Grundschulen, derjenigen von Ponte Tresa (CH) und derjenigen von Sessa mit den Lehrern A. Moretti, L. Van Der Voet und F. Dagani, auf einem kleinen, ihnen gewidmeten Platz ausgestellt.



GLI EVENTI

Vernissage

Sabato 01 giugno, ore 18:30 in Piazza Montaa a Carona (in caso di brutto tempo, presso la Galleria La Loggia)

Finissage

Domenica 13 ottobre, ore 11:00 Durante il finissage le fotografie esposte saranno vendute all'asta.

Durante la mostra:

Tono Mucchi “Dalla pittura al digitale”

01 giugno - 31 ottobre 2019 Mostra antologica dell'artista milanese, in collaborazione con Artespressione.

Presentazione del libro Homo Helveticus di Didier Ruef (con diaporama)

Sabato 15 giugno, ore 22:00 Didier Ruef fotografa la Svizzera e gli svizzeri da oltre trent'anni. Nel libro una selezione di 168 immagini sul paese e i suoi abitanti. L'autore ha vissuto nelle tre principali regioni linguistiche del paese, ma ha anche viaggiato molto in tutto il mondo. Una doppia visione, che lo ha reso quello che è. Ruef ha fotografato il paese nella sua diversità culturale, economica e sociale. L'Homo Helveticus è tutto quello che avete sempre voluto sapere sulla Svizzera, con uno sguardo senza neutralità ma con amore e ironia.

Visite guidate

Ogni terzo sabato del mese (salvo 14.09. e 05.10.2019), alle ore 17:30.

Visita guidata di un'ora a cura della Pro Carona. Il costo per persona è di 10 CHF. Ritrovo presso Piazza Montaa.(prenotazioni su: procarona.ch)

Corso per bambini sulla fotografia

Agosto (data da definire) In collaborazione con il Museo in Erba, presso la Galleria La Loggia.

Aggiornamenti e maggiori informazioni su: www.caronaimmagine.ch



Updates and weitere Informationen zu: www.caronaimmagine.ch

CON IL SOSTEGNO DI

	
Gold sponsor	Silver sponsor
	
	
	
	
Partner istituzionali	Partner tecnici
	
	
	
	
Sostenitori	
	
	
	
	

Si ringraziano inoltre i proprietari delle abitazioni ed i privati che hanno contribuito finanziariamente o materialmente.